

# Preguntas frecuentes

## Preguntas generales

### ¿Qué es el Sacramento Area Sewer District?

El Sacramento Area Sewer District (Distrito de Alcantarillado de la Zona de Sacramento, o simplemente el Distrito) es un servicio público local de alcantarillado que posee y opera miles de millas de tuberías bajas laterales y de tuberías centrales de alcantarillado, así como 104 estaciones de bombeo. El Distrito está a cargo del funcionamiento y el mantenimiento diario de esas tuberías y estaciones de bombeo.

### ¿A quiénes sirve el Distrito y cuántos clientes hay en la zona de servicio?

El Distrito presta servicio de recolección de aguas servidas a más de un millón de personas en la región de Sacramento, incluyendo las ciudades de Citrus Heights, Rancho Cordova y Elk Grove, así como partes de las ciudades de Folsom y Sacramento. Tenemos clientes residenciales, comerciales e industriales.

### ¿Cómo mide su desempeño el Distrito para asegurar que esté trabajando arduamente para sus clientes y cumpliendo con su misión?

En el Distrito nos preguntamos permanentemente, “¿Cómo nos estamos desempeñando?”. Al trabajar con nuestros clientes y accionistas, elaboramos siete niveles de servicios centrales que miden el aspecto de nuestro servicio que más importa a nuestros clientes. Para cada uno de nuestros siete niveles de servicio se establece una meta. Todos los meses, el Distrito mide hasta qué punto alcanzó la meta y publica los datos en su sitio web. Al final de todos los años de calendario, el Distrito prepara una Tarjeta de Calificaciones de Niveles de Servicio que indica su desempeño en ese año.

Para ver todos nuestros niveles de servicio y la manera en que nos estamos desempeñando actualmente, visite [www.sacsewer.com](http://www.sacsewer.com) y haga clic en “Service Levels” (“Niveles de Servicio”) en el casillero “How do we measure up?” (“¿Cómo nos estamos desempeñando?”). Desde ahí también puede ver la versión más reciente de nuestra Tarjeta de Calificaciones de Niveles de Servicio.

### ¿Cuál es la misión y la visión del Distrito?

La misión del Distrito es **recoger eficientemente las aguas servidas de hogares y empresas en la zona de Sacramento** y nuestra visión es **proporcionar el mayor valor de todos los servicios de recolección de aguas servidas de California, teniendo en consideración el costo y el nivel del servicio.**

### ¿Dónde puedo obtener más información sobre el Distrito?

Para obtener más información sobre el Sacramento Area Sewer District, visite [www.sacsewer.com](http://www.sacsewer.com).

## Preguntas sobre el sistema de alcantarillado

### ¿Adónde van las aguas servidas después de que las recoge el sistema de alcantarillado del Distrito?

Una vez que entran en nuestro sistema, las aguas servidas fluyen hacia el Sistema Interceptor del Distrito Regional de Sanidad del Condado de Sacramento, desde donde se envían a la Planta Regional de Tratamiento de Aguas Servidas de Sacramento, situada cerca de Elk Grove. Allí, las aguas servidas se tratan y envían sin peligro de vuelta al río Sacramento.

### ¿Qué debo hacer si veo aguas servidas que retroceden en propiedad o que salen de una boca de alcantarilla?

¡Siempre debe llamar primero al Distrito, al **(916) 875-6730!** Como nuestro cliente, usted paga una cuota mensual para el servicio de alcantarillado. Si tiene un problema de alcantarillado, permítanos intentar ayudarlo primero. Veremos si hay algún problema en nuestra parte de las tuberías.

## ¿Cómo puedo ayudar a que las aguas servidas sigan fluyendo bien?

- Llámenos inmediatamente al **(916) 875-6730** si nota algún problema con el sistema de alcantarillado, como aguas servidas que retroceden en su casa o que salen de una boca de alcantarillado.
- Si tiene una válvula de retroceso de agua, hágala inspeccionar anualmente para asegurar que esté funcionando bien.
- Si tiene una servidumbre de alcantarillado en su propiedad, manténgala expuesta y accesible.
- Evite plantar árboles sobre su alineamiento de tuberías de aguas servidas.
- Jamás vierta grasas y aceites por el fregadero.

## Preguntas sobre grasas y aceites

### ¿Por qué es importante desechar bien las grasas y los aceites?

Más de la mitad de los retrocesos y rebalses de aguas servidas del distrito están causados por grasas y aceites que terminan en el alcantarillado. Cuando se acumula grasa y aceite en las tuberías de aguas servidas, se forman taponamientos que hacen que el agua retroceda y rebalse, y que causa:

- Suciedad que puede afectar adversamente la salud pública y el medio ambiente y generar problemas de plagas.
- Reparaciones de tuberías dañadas por retrocesos y rebalses de aguas servidas que pueden costar cientos de dólares.
- Aumento de las cuotas de alcantarillado para pagar el mantenimiento del alcantarillado y las reparaciones de las tuberías.
- Trabajo en las tuberías relacionado con grasas y aceites que cuesta cerca de \$3 millones por año.

Nuestro medio ambiente también está en riesgo. Los retrocesos y rebalses de aguas servidas pueden ser insalubres y dañinos para las vías fluviales, así como para los peces y la fauna de los arroyos. Para obtener información más detallada visite [www.saccreeks.org](http://www.saccreeks.org).

Para resolver los problemas relacionados con las grasas y los aceites, hace falta la ayuda de todos. Así que bote correctamente las grasas y los aceites. Es bueno para las tuberías del alcantarillado, bueno para el medio ambiente y bueno para su bolsillo.

### ¿Cómo crean retrocesos y rebalses las grasas y los aceites?

Cuando se tiran por el fregadero, las grasas y los aceites se enfrían y la acumulación eventualmente taponan las tuberías de aguas residuales y causa retrocesos o desbordamientos.

### ¿Qué productos contienen grasas y aceites?

Algunas fuentes comunes son restos de comida grasosos, aceites de cocina, manteca, mantequilla y aderezos grasosos.

### ¿Cuál es la manera correcta de tirar las grasas y los aceites?

Si sigue estos tres consejos sencillos hará que no haya grasas y aceites en el alcantarillado:

- Ponga las grasas y los aceites enfriados en su recipiente original o en un recipiente que se pueda cerrar bien. Cuando las grasas y los aceites se hayan enfriado bien, bote el recipiente a la basura.
- Bote los restos de comida grasosa a la basura antes de lavar los platos.
- Use un colador en el lavabo para atrapar los restos de comida grasosa y evitar que caigan por el fregadero.

### ¿Qué se debe hacer con grandes cantidades de aceite o manteca de cocina?

Si las cantidades son tan grandes que no caben en el recipiente original, use arenilla para gatos para absorber el líquido y después póngala en una bolsa de basura. Si tiene galones de aceite, como de una freidora, ponga los aceites y las grasas en recipientes de galón. Si su servicio de recolección de basura recoge la basura en la banqueta, póngala allí para que se la lleven. Si no tiene recolección en la banqueta, llame a la entidad local para que le digan cómo debe desechar la bolsa con el aceite.

### ¿Qué otras cosas no se deben tirar por el inodoro, los fregaderos y el alcantarillado?

Además de las cosas grasosas, la borra de café y las cáscaras de huevo no se deben tirar por el fregadero. Esas cosas se endurecen con líquidos grasosos añadiendo a las capas que taponan las tuberías de aguas servidas, así que lo mejor es botarlas a la basura. Además, los paños desechables no se deben botar por el inodoro incluso si el envase dice que se puede hacer. Los paños tardan mucho tiempo en descomponerse y pueden causar retrocesos y desbordamientos de aguas servidas. En lugar de ello, bótelos a la basura.

Otras cosas que está prohibido botar en el alcantarillado son cemento y cosas que están muy calientes.

### ¿Dónde puedo aprender más sobre cómo desechar grasas y aceites?

Visite [www.stoptheclog.com](http://www.stoptheclog.com).